Ballu HOME

RoHS

AB 51

Руководство по эксплуатации
Гарантийный талон

Осушитель воздуха
электрический бытовой мобильный

BDM-30L

Code–128

Перед началом эксплуатации осушителя внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

2 Используемые обозначения
3 Правила безопасности
3 Назначение
4 Устройство сушильного мульти-комплекса
6 Таблица значений и пошаговое управление
8 Полезные советы и рекомендации по эксплуатации
11 Выгоды для пользователя
12 Подготовка прибора к работе
12 Эксплуатация прибора
13 Уход и обслуживание
13 Поиск и исправление неисправностей
14 Расшифровка кодов ошибок, отображаемых на дисплее прибора
15 Срок эксплуатации
15 Правила утилизации
15 Дата изготовления
15 Гарантия
15 Комплектация
15 Сертификация продукции
16 Гарантийный талон

Используемые обозначения

ВНИМАНИЕ!
Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

ОСТОРОЖНО!
Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ:
1. В тексте данной инструкции сушильный мульти-комплекс Ballu Home Express может иметь следующие технические названия, как осушитель, прибор, устройство, аппарат.
2. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм.

3. После установки осушителя электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
5. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
6. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
7. На изделии присутствует техническая этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности

ВНИМАНИЕ!
- Прибор должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220–240 В, 50 Гц. Подключать к этому источнику другие приборы не допускается.
- Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор и извлеките вилку из розетки.
- Во избежание утечек воды, сильного шума и т.п. установите прибор на ровной поверхности.
- Перед воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями прибора оставьте свободное пространство шириной не менее 20 см.
- Для обеспечения высокой эффективности осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения. Окна и двери следует открывать только для проветривания помещения.
- При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность. Не ударяйте и не наклоняйте его, не допускайте его падения.
- Во избежание поражения электрическим током замену поврежденного кабеля электропитания должны проводить только квалифицированные специалисты сервисного центра.

ОСТОРОЖНО!
- Во избежание возникновения пожара, либо поражения электрическим током, а также повреждения осушителя, необходимо защитить прибор от воздействия водных брызг и попадания внутрь капель воды и других жидкостей.
- Не подключайте и не отключайте осушитель от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки осушителя. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с осушителем.

Назначение

Сушильный мульти-комплекс Home Express предназначен для работы в бытовых помещениях.

«Поздравляем Вас, дорогой пользователь сушильного мульти-комплекса Home Express! Теперь в Вашем доме новый ответственный помощник, который очень бережно, и в быстрые сроки справится со следующими задачами:
- избавит дом от излишней влаги;
- высушит одежду и наполнит ее желаемым ароматом;
- восстановит оптимальный уровень влажности;
- очистит воздух от вредных примесей и неприятных запахов;
- наполнит комнаты приятным ароматом;
- ионизирует воздух.

Мы искренне надеемся, что продавцы-консультанты обеспечили Вас подробной информацией о правилах эксплуатации и широких возможностях сушильного мульти-комплекса Home Express, в любом случае наша инструкция станет незаменимым помощником и справочником на каждый день.

BALLU Home Express:
обычные задачи теперь решаются необычайно просто и быстро.
Ответы на каждой странице.

Устройство прибора

Устройство сушильного мульти-комплекса

1. Корпус прибора
2. Приток воздуха
3. Выход воздуха
4. Регулируемые жалюзи
5. Панель управления

   5.1. Включение/Отключение
   5.2. Регулировка заданных значений
   5.3. Скорость вращения вентилятора
   5.4. Выбор направления потока воздуха
   5.5. Установка реального времени
   5.6. Выполнение задач по заданному времени
   5.7. Сушка одежды

6. Дисплей
7. Декоративная крышка
8. Предварительный фильтр грубой очистки
9. Угольный фильтр тонкой очистки
10. Ионизатор
11. Аромакапсула
12. Индикатор уровня наполненности бака конденсатом
13. Бак для сбора конденсата с ручкой (5 л.)
14. Ручка для переноски прибора
15. Отверстие для отвода конденсата
16. Скрытые ролики для перемещения прибора
17. Держатель кабеля (кронштейны)

«Вы уже приняли решение, в каком помещении впервые будете использовать Home Express?

Если нет, то позвольте дать Вам следующие рекомендации.

Итак, вы решили поставить Home Express одну из его задач: должен высушить одежду, или очистить воздух, а может быть удалить лишнюю влагу из помещения, а потом наполнить комнату любимым ароматом. Поставьте ему задачи в любой комнате: на балконе (лоджии), можно организовать сушку одежды и в прихожей, освежить воздух на кухне и в гостиной, очистить воздух в детской комнате, а также в любом другом помещении. Не стоит волноваться, что в процессе работы Home Express пересушит воздух в комнате. Что бы он ни выполнял, программа по контролю уровня влажности в помещении не позволит допустить осушения ниже допустимой нормы.

Вы начинаете отдыхать, а он работать!

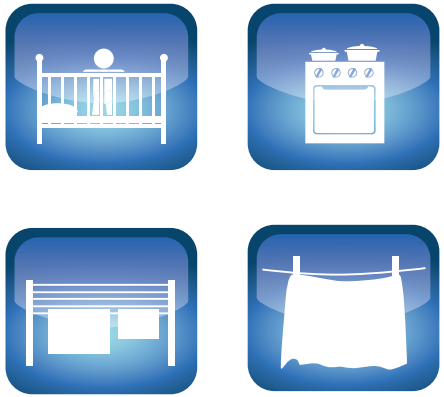


Таблица значений и пошаговое управление

КЛАВИША	ВАШИ ЗАДАЧИ	ВАШИ ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТ НА ДИСПЛЕЕ HOME EXPRESS
	Включение/ Выключение	Включить/Выключить прибор.	
	Увеличение необходимого уровня влажности	При нажатии этих клавиш на дисплее появляется заданный уровень влажности.	
	Снижение необходимого уровня влажности		
	Изменение скорости вращения вентилятора	Одно нажатие – вентилятор работает на максимальной скорости.	
		Второе нажатие – вентилятор работает на минимальной скорости.	
	Управление положением жалюзи	При нажатии клавиши загорается индикатор. Жалюзи начинают покачиваться сверху вниз, создавая равномерное распределение воздуха. Если не активировать этот режим, жалюзи будут находиться под фиксированным углом.	
	Установка режима сушки одежды	Для включения режима сушки одежды нажмите клавишу. Прибор начнет работать на максимальной скорости. Жалюзи автоматически начнут покачиваться сверху вниз, чтобы поток воздуха равномерно обдувал одежду.	
	Установка реального времени	При нажатии клавиши индикатор замигает. Чтобы установить реальное время необходимо использовать клавиши (+) и (-). Чтобы зафиксировать установленное время нажмите клавишу «часы» повторно.	

КЛАВИША	ВАШИ ЗАДАЧИ	ВАШИ ДЕЙСТВИЯ	РЕЗУЛЬТАТ НА ДИСПЛЕЕ HOME EXPRESS
	Установка таймера только на включение прибора	При нажатии клавиши один раз загорается индикатор на включение (On). Клавиши (+) и (-) помогают установить желаемое время включения прибора. При повторном нажатии клавиши «таймер» время включения прибора фиксируется.	
	Установка таймера только на отключение прибора	При нажатии клавиши 3 раза загорается индикатор (Off). Клавиши (+) и (-) помогают установить желаемое время отключения прибора. При повторном нажатии клавиши «таймер» время отключения прибора фиксируется.	
	Установка таймера на включение и отключение прибора	При нажатии клавиши 2 раза, загораются 2 индикатора (On и Off). Клавиши (+) и (-) помогают установить желаемое время включения и отключения прибора. При повторном нажатии клавиши «таймер» время фиксируется.	
	Отмена всех настроек	При нажатии клавиши и удерживании ее в течении 7-10 секунд, все установленные настройки отменяются.	
Значение функций, которые работают в автоматическом и заданном режимах и всегда отображаются на дисплее			
Текущий уровень влажности в помещении		Отображается во время работы прибора.	
Заданный уровень влажности		Отображается во время установки желаемого уровня влажности.	
Ионизация воздуха		Отображается во время работы прибора.	
Разморозка		Отображается во время работы прибора в режиме оттаивания. Это необходимая защитная функция прибора при температуре воздухе ниже 12°С; использовать прибор при температуре ниже 5 °С не рекомендуется.	
Индикатор заполненности бака конденсатом*		Отображается в то время, когда бак полностью заполнен конденсатом.	
*Конденсат – это вода, собранная сушильным мульти-комплексом в процессе осушения воздуха и одежды.			

Полезные советы и рекомендации по эксплуатации

«Как устранить избыточную влагу в доме»

«Проблемы избыточной влажности чаще всего возникают в ванной комнате, а в регионах с повышенной влажностью воздуха (например, у моря) и во всем доме. Последствия очевидны – на стенах и потолке появляется плесень, а воздух наполняется неприятным запахом. Распространенными негативными последствиями появления плесени являются заболевания верхних дыхательных путей, астма, пневмония, синусит, сухой кашель, кожные высыпания, расстройство желудка, головные боли, носовые кровотечения.С проблемой плесени принято бороться кардинально – с помощью ремонта, но Home Express готов остановить стихийное бедствие в Вашем доме. Вы сразу заметите результат его работы: полный бак влаги – как раз та коварная повышенная влажность, которая может испортить здоровый микроклимат и свежий ремонт Вашего дома».

«Оптимальный уровень влажности в доме»

«Обратите внимание на классификацию уровней относительной влажности воздуха в помещении:

- 20% и ниже — экстремально низкая;
- 30-40% — низкая;
- 40-55% — оптимальная;
- 60-65% — повышенная;
- 70-75% — высокая;
- 80% и выше — экстремально высокая.

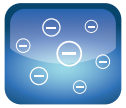
Теперь у Вас сразу возникнет вопрос: а как же Home Express, запрограммированный высушивать воздух и одежду, сохранит оптимальную влажность в доме? Работая в режиме осушения воздуха, прибор прекратит выполнение этой задачи, когда достигнет уровня заданной влажности, а после самостоятельно отключится. Работа Home Express возобновится тогда, когда уровень влажности вновь будет высоким».

«Выполнение задач по заданному графику»

«Высокоорганизованным, экономным и занятым людям крайне важно, чтобы все работало по заданному графику, без лишних затрат и дополнительного контроля. Представьте ситуацию: Вам необходимо просушить одежду в то время, когда Вы будете на работе, чтобы к Вашему возвращению мокрое белье не мешало выполнению других домашних дел. В целях экономии электроэнергии многие семьи включают электроприборы в ночное время суток, используя выгоду низкого «ночного» тарифа на электроэнергию . Мы наделили Home Express такой функцией, а также установили таймер для Вашего удобства».

«Как очистить воздух в доме»

«Если Вы задумываетесь об очистке воздуха в доме, Home Express поможет Вам в этом. В первую очередь его необходимо использовать в комнатах, где Вы проводите наибольшее количество времени: спальня, детская, гостиная, кухня. При открытых окнах в комнату с воздухом поступает большое количество вредных примесей. Процесс приготовления еды также оставляет запахи, с которыми хотелось бы расстаться. В сушильном мультикомплексе Home Express установлен угольный фильтр, который поглощает табачный дым, угарный газ и формальдегиды, а также неприятные запахи и вредные химические соединения. Продолжительность эффективного использования фильтра зависит от степени загрязнения воздуха в помещении. Home Express поможет Вам дышать только чистым воздухом».



«О пользе ионизации воздуха»

«Знаете ли Вы, что отрицательно заряженные ионы (анионы) способствуют улучшению самочувствия, повышению физической работоспособности и умственной активности, а также обеспечивают профилактику заболеваний дыхательной системы? Сушильный мульти-комплекс Home Express оснащен полезной функцией ионизации воздуха».

«Как наполнить воздух приятным запахом»

«Неприятные запахи в доме неизменно портят настроение. Они сопровождают нас всегда и везде: в процессе приготовления пищи, от присутствия домашних животных (туалетные лотки), в результате курения, а также поступают с улицы. Home Express может наполнить комнату ароматом, работая в каждом из выбранных режимом:

- осушение воздуха + ароматизация;
- сушка одежды + ароматизация;
- очистка воздуха + ароматизация;
- вентиляция + ароматизация.

Home Express наполнит дом Вашим любимым ароматом. Мобильность прибора позволит доставить приятный запах в каждую из комнат».

«Постельное белье с вашим любимым ароматом»

«В процессе стирки белья и домашней одежды Вы используете различные современные средства, придающие выстиранному белью свежий аромат, но не всегда достигаете желаемого результата?
Попробуйте поставить эту задачу Home Express. Выбрав программу «Сушка», наполните аромакапсулу ароматом, который более всего подходит для постельного белья.
Мы не рекомендуем использовать резкие и насыщенные запахи, чтобы ничто не могло нарушить Ваш сон».

«Белье можно не гладить»

«Современный подход к бытовым задачам приводит к тому, что многие перестают гладить не только постельное белье, но и одежду. Производители тканей создают инновационные материалы, которые не нуждаются в утюжке. Но все же гладильная доска есть в каждом доме, а представительницы традиции «Всё выглажено, всё с иголочки» еще существуют. Но как бы вы ни старались выгладить белье, если оно сильно пересушено, необходимо приложить много усилий. Чем поможет Home Express? В режиме «Сушка» жалюзи прибора направляют поток воздуха «сверху-вниз», тем самым разглаживая одежду. Home Express помогает избежать лишних забот всем тем, кто передает домашние хлопоты современной бытовой технике».

«Ночной тариф – управление энергозатратами»

«С появлением каждого нового электроприбора в доме, Вы сразу начинаете считать энергозатраты. И несмотря на то, что полезность приборов очевидна, Вам бы не хотелось тратить большие деньги за электроэнергию. Эффективным методом экономии стало использование «ночного тарифа». И получается, что часть бытовых задач с использованием электроприборов Вам выгоднее решать ночью. Установите таймер Home Express на ночное время суток, и все поставленные задачи будут решены в режиме экономии семейного бюджета».

«Одежда после сушки как новая»

«Сушильный мульти-комплекс Home Express устанавливает в Вашем доме традицию быстрой, качественной и бережной сушки одежды. Вы смело можете оставить в прошлом ситуации, когда:

- вещи сохли очень долго (традиционная сушка);
- сушильные барабаны портили качественную одежду и белье, а шерстяные вещи «садились».

Когда Home Express работает в режиме «Сушки одежды»:

- вещи сохнут быстро;
- одежда не мнется (поток воздух расправляет складки);
- белье сохраняет свою структуру (поток воздуха создает деликатную сушку).

Сушильный мультикомплекс Home Express станет главным бытовым прибором в зимнее время года и дождливую погоду. Если Вы занимаетесь зимними видами спорта или просто любите прокатиться с детьми с горки и поиграть в снежки, то наверняка по возвращении домой задумываетесь, сколько времени нужно, чтобы просушить всю одежду и обувь? А если кто-то из Вас забыл дома зонтик и вернулся насквозь мокрый? На эти вопросы будет один ответ: включайте Home Express в режиме «Сушка одежды» и через 3-4 часа вся одежда вновь станет сухой».

ВАЖНО:
Сушильный мульти-комплекс не должен подвергаться попаданию на него водяных капель, потока воды и каких либо жидкостей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:
- размещать на панели прибора мокрые и влажные вещи : прибор должен находиться на расстоянии не менее 60 см от объектов сушки, влажных предметов;
- размещать прибор таким образом, чтобы на его панель управления и жалюзи попадали капли воды или другой жидкости, падающие вертикально (например, капающая вода с потолка);
- размещать прибор на мокром полу;
- принимать душ рядом с работающим прибором;
- выполнять какие-либо другие действия, в процессе которых вода или другие жидкости могут попасть на прибор.

ВАЖНО:
Аромакапсула располагается под жалюзи сушильного мульти-комплекса с правой стороны. Аромакапсула представляет собой пластиковый резервуар с крышкой. Чтобы наполнить аромакапсулу желаемым ароматом (маслом), необходимо:
1. Включить прибор.
2. После того, как жалюзи прибора откроются, наполнить аромакапсулу желаемым ароматом (налить ароматическую жидкость или положить пропитанную ароматом губку или ватный тампон в резервуар).
3. Закрыть крышку аромакапсулы.
4. Для интенсивности распространения аромата по комнате рекомендуем вам выбрать режим максимальной скорости)».

Будьте аккуратны при наполнении аромакапсулы. В случае попадания масла внутрь прибора, может возникнуть поломка сушильного мульти-комплекса.

Home Express: накопление выгод для каждого пользователя

Экономит

Время
- быстрая сушка одежды;
- быстрое осушение воздуха;

Электроэнергию
- возможность работы прибора в ночное время (экономный тариф)
- в 3 раза экономичнее электрического осушения (при использовании тепловентиляторов, сушильных машин)

Место
- компактный размер прибора

Сохраняет и бережет

- одежду;
- ремонт в доме (предотвращает появление плесени);
- оптимальный уровень влажности;
- чистоту воздуха;
- тишину

Обеспечивает надежность и безопасность

- авторестарт при отключении электричества;
- защита от протечки;
- кронштейны для наматывания кабеля;
- не имеет острых углов

Создает удобство эксплуатации

- установка времени работы по таймеру (включение/отключение);
- автоматический отвод конденсата;
- нет ограничений по количеству высушиваемой одежды;
- автоматический режим работы в зависимости от уровня влажности

Мобильный
- передвигается посредством колесиков;
- имеет удобную ручку для перемещения прибора;
- имеет удобную ручку на баке;
- компактный размер

Универсальный
- использование на кухне, в гостиной, детской, прихожей, лоджии (балконе), в домашней бане и т.д.

Создает и сохраняет здоровую атмосферу

- очистка и ионизация воздуха
- наполняет дом приятным ароматом

Подготовка прибора к работе

1. Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в розетку сети электропитания с соответствующими параметрами.
   Нажмите кнопку ВКЛ/ОТКЛ.
2. Убедитесь, что бак установлен правильно. Если бак заполнен водой или неправильно установлен, то высветится индикатор заполненности бака.
3. Для отключения прибора повторно нажмите кнопку ВКЛ/ОТКЛ. (При кратковременном отключении вилку из розетки вынимать не нужно).

Эксплуатация прибора

Слив конденсата

Рис. 1 Удобное извлечение наполненного конденсатом бака.

1. При заполнении бака высвечивается индикатор. Прибор отключается.
2. Не извлекайте бак при работающем приборе. Это может привести к протечке воды.
3. Удерживая бак двумя руками, потяните его на себя и полностью извлеките его из корпуса прибора. Удобная ручка на баке поможет вам перенести его в ванную комнату или туалет для слива конденсата.
4. Слейте воду и очистите бак, затем установите его в исходное положение.
5. Прибор включится только в том случае, если бак установлен правильно.

Непрерывный отвод конденсата (без использования бака)

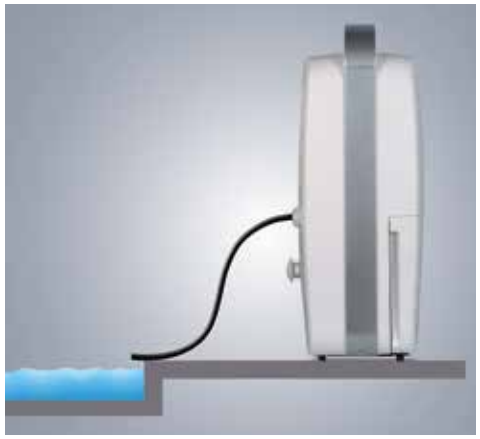


Рис. 2 Правильная установка и расположение шланга для отвода конденсата.

Если у Вас есть возможность отводить конденсат в канализацию, либо на улицу, можно не использовать бак для сбора конденсата. Для этого используйте шланг внутренним диаметром 16 мм.

1. С помощью отвертки или другого инструмента удалите заглушку, расположенную на боковой (или задней) панели прибора (во избежание травм не удаляйте заглушку руками), затем вставьте в отверстие шланг и подсоедините его к патрубку.
2. Шланг должен быть проложен ровно, без изгибов (Рис.2).
3. Обеспечьте сток конденсата.

Уход и обслуживание

- На воздухозаборной и воздуховыпускных решетках может скапливаться пыль, поэтому регулярно проводите чистку прибора.
- Для чистки используйте мягкую хлопчатобумажную ткань, смоченную в теплом мыльном растворе.
- Во избежание повреждения прибора и поражения электрическим током не лейте на него воду.

При загрязнении воздушного фильтра пылью уменьшается расход воздуха, и снижается производительность прибора. Рекомендуется проверять и чистить фильтры каждые 2 недели. Перед чисткой, во избежание поражения электрическим током, обязательно отключайте прибор от электросети.

Для проведения чистки выполните все указанные на рис.3 действия:

Рис. 3 Откройте декоративную решетку. Проведите чистку фильтров. Установите решетку на место.

Автоматическая защита компрессора

Компрессор включается с задержкой 3 минуты после отключения (функция защиты от частых пусков). То есть, если включить прибор сразу же после отключения, то он начнет работать на осушение только через 3 минуты.

Защита от замораживания

Когда испаритель покрывается инеем, контроллер автоматически включает режим оттаивания.

Монтаж

Во избежание протечек воды, сильного шума и т.п. установите прибор на ровной поверхности.

Перед воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями прибора оставьте свободное пространство шириной не менее 20 см.

Перемещение прибора

1. Перед перемещением прибора отключите его, извлеките вилку из розетки и слейте воду из бака.
2. Для перемещения прибора из комнаты в комнату предусмотрены ролики и удобная ручка.
3. Перед включением прибора убедитесь, что бак установлен правильно.

Перед длительным перерывом в работе

1. Очистите и высушите бак.
2. Очистите фильтр, воздухозаборную и воздуховыпускную решетки.
3. Накройте чем-либо прибор, защитив его от попадания пыли. Храните прибор в сухом и прохладном месте.

Продолжительное использование

При продолжительном использовании прибора комнатная температура может подняться на 2-3°C.

Поиск и устранение неисправностей

ВНИМАНИЕ!

Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор.

(См. таб на стр. 14)

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
Прибор не работает	1. Отключено электропитание	Включите электропитание
	2. Вилка не подключена к розетке	Вставьте вилку в розетку
	3. Бак неправильно установлен или заполнен водой	Слейте воду и правильно установите бак
	4. Сработала защита от замораживания	По окончании цикла оттаивания автоматически включится режим осушения
Недостаточная производительность	1. Засорен фильтр	Промойте фильтр
	2. В помещении открыты окна и двери	Закройте окна и двери
	3. Наличие посторонних предметов возле воздуховыпускного или воздухозаборных отверстий	Уберите посторонние предметы от воздуховыпускного или воздухозаборных отверстий
Сильный шум	1. Прибор неустойчиво установлен	Правильно установите прибор
	2. Засорен фильтр	Очистите фильтр

Расшифровка кодов ошибок, отображаемых на дисплее прибора

Осушители воздуха имеют встроенную систему самодиагностики. В случае обнаружения какой-либо неисправности на дисплее осушителя высветится код ошибки

Код ошибки	Причина	Способ устранения
E1	Обрыв, либо короткое замыкание датчика температуры воздуха	Обратитесь в ближайший сервисный центр
E2	Обрыв, либо короткое замыкание датчика температуры теплообменника	
E3	Обрыв, либо короткое замыкание датчика влажности	
E4	Переполнение бака для сбора конденсата	Вылейте воду из бака
F1	Влажность в помещении выходит за пределы измерений гигростата (ниже 30% влажности).	Индикация автоматически снимается при достижении влажности воздуха 30%

Технические характеристики сушильного мультикомплекса BDM-30L

Производительность по осушению, л/сутки	30
Объем бака для сбора конденсата, л	5
Уровень шума, дБ(А)	46
Рекомендуемая площадь помещения, м^2	50
Расход воздуха, м^3/ч	180
Хладагент	R410A
Номинальная мощность, Вт	540
Напряжение питания, В~Гц	220-240~50
Номинальный ток, А	2,7
Влагозащитное исполнение, IP	IPX0
Класс электрозащиты	Класс I
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	372x586x247
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	400x635x275
Вес нетто, кг	14,6
Вес брутто, кг	16,0

Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Правила утилизации

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на приборе.

Гарантия

Гарантийное обслуживание осушителя воздуха производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Комплектация

1. Осушитель воздуха.
2. Инструкция
3. Гарантийный талон в инструкции

Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации:

РОСС RU.0001.11АВ51
ОС ПРОДУКЦИИ
ООО «ГОСТЭКСПЕРТСЕРВИС»

Юридический адрес: РФ, 109599, г.Москва, ул. Краснодарская, д. 74, корп. 2, пом. XII

Фактический адрес: РФ, 109599, г.Москва, ул. Краснодарская, д. 74, корп. 2, пом. XII
Тел.: 8 (495) 991-45-42
Факс: 8 (499) 372-01-67

Товар соответствует требованиям нормативных документов:
ГОСТ Р 52161.2.40-2008,
ГОСТ Р 51318.14.1-2006,
ГОСТ Р 51318.14.2-2006,
ГОСТ Р 51317.3.2-2006,
ГОСТ Р 51317.3.3-2008

Номер сертификата:
№ ТС RU C-CN.AB51.B.00102

Срок действия:
с 12.02.2013 по 11.02.2015

(Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца.)

Изготовитель:
BALLU INDUSTRIAL GROUP LIMITED
Suite 18B, 148 Connaught Road Central, Hong Kong, China
БАЛЛУ ИНДАСТРИАЛ ГРУПП ЛИМИТЕД
Сьют 18Б, 148 Коннаут Роад Сентрал, Гонконг, Китай

Произведено:
«KAIPING JEAN STAR ELECTRIC Co., Ltd»
No.51 King Shan East Avenue, Kaiping Industrial Park, Kaiping City, Guangdong PR., China
«КАЙПИНГ ДЖИН СТАР ЭЛЕКТРИК Ко., Лтд»
No.51 Кинг Шан Ист Авеню, Кайпинг Индастриал Парк, Кайпинг Сити, Гуангдонг ПР., Китай

Импортер:
ООО «Ай.Эр.Эм.Си.», 119049, г. Москва, Ленинский проспект, д.6, стр. 7, каб. 14

Ballu HOME

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте **www.ballu.ru**

Дополнительную информацию Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в Москве:

Тел.: **8 (800) 500-07-75**
По России звонок бесплатный
E-mail: **service@ballu.ru**
Адрес для писем: **125493, г. Москва, а/я 310**
Адрес в Интернет: **www.ballu.ru**

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель в праве обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора, ложится на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

- Срок службы кондиционеров, осушителей, электрических обогревателей (конвекторов), масляных радиаторов, водонагревателей серий BWH/S NEXUS (H), BWH/S NEXUS titanium edition (H), BWH/S Omnium O (U) и инфракрасных обогревателей для встройки в подвесные потолки составляет 10 (десять) лет.
- Срок службы электрических тепловых пушек и завес составляет 7 (семь) лет, электрических инфракрасных обогревателей, водонагревателей серии BWH/S Space 8 (восемь) лет.
- Срок службы остальных изделий составляет 5 (пять) лет.
- Гарантийный срок на кондиционеры серии BSWI составляет 12 (двенадцать) месяцев, на электрические тепловые пушки, электрические инфракрасные обогреватели, электрические и водяные завесы составляет 24 (двадцать четыре) месяца, на кондиционеры серий BSE, BSEI, B2OI-FM, B3OI-FM, B4OI-FM, BSEI-FM, BDI-FM, BCI-FM, BPHS составляет 36 (тридцать шесть) месяцев, гарантийный срок на компрессор кондиционеров серии BSEI составляет 60 (шестьдесят) месяцев.
- Гарантийный срок на водонагреватели серий BWH/S Omnium O (U), BWH/S NEXUS (H), BWH/S NEXUS titanium edition (H), на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.
- Гарантийный срок на водонагреватели серии BWH/S Space, на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.
- Гарантийный срок на осушители серии BDM составляет 36 (тридцать шесть) месяцев.
- Гарантийный срок на электрические конвекторы, электрические бытовые инфракрасные обогреватели и электрические тепловые пушки BKX–3, BKX–5 составляет 36 (тридцать шесть) месяцев.
- Гарантийный срок на газовые теплогенераторы составляет 24 (двадцать четыре) месяца, на дизельные теплогенераторы 12 (двенадцать) месяцев.
- Гарантийный срок на инфракрасные газовые обогреватели составляет 12 (двенадцать) месяцев.
- Гарантийный срок на инфракрасные обогреватели для встройки в подвесные потолки составляет 5 (пять) лет.
- Гарантийный срок на прочие изделия составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков, товара. Указанный срок гарантийного ремонта изделия распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет три месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях:

- Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами; стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей,

- а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.
- дефектов, возникших вследствие невыполнения Покупателем указанной ниже Памятки по уходу за кондиционером.

Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Уважаемый Покупатель! Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести его неправильной работе и как следствие к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производится согласно документу СТО НОСТРОЙ № 25 о «Монтаже и пусконаладке испарительных компрессорно–конденсаторных блоков бытовых систем кондиционированияв зданиях и сооружениях». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозийно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического облуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

Особые условия эксплуатации кондиционеров

Настоящая гарантия не предоставляется когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер(-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы)) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера(-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера(-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Особенности эксплуатации увлажнителей воздуха, воздухоочистителей и осушителей

1. В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный (фирменный) фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щеткой). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует своевременной периодической замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте неисправности увлажнителей воздуха и возникший в связи с такими неисправностями какой-либо ущерб у Покупателя и третьих лиц Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель ответственности не несут и настоящая гарантия на такие неисправности увлажнителей воздуха не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные (фирменные) аксессуары изготовителя.
2. Перед началом эксплуатации воздухоочистителя извлеките фильтры из упаковки. Для нормального распределения очищенного воздуха по объему помещения не устанавливайте воздухоочиститель в воздушном потоке (на сквозняке, перед вентилятором и т.д.). Повреждение фильтра может привести к снижению эффективности очистки воздуха. Скопившуюся на фильтре пыль можно аккуратно удалить с помощью пылесоса. Мыть фильтр воздухоочистителя водой не допускается.
3. При эксплуатации осушителя во избежание утечек воды и сильного шума устанавливайте прибор на ровной поверхности. Для обеспечения эффективного осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения. При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность: не ударяйте, не наклоняйте и не допускайте его падения. Перед включением прибора убедитесь, что бак для сбора конденсата установлен правильно.

Памятка по уходу за кондиционером:

1. Раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции.
2. Один раз в год, необходимо проводить профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправностей и обеспечит надежную работу вашего кондиционера.
3. Раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу Вашего кондиционера.
4. Необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. При крайне низких температурах: от –10°С и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от –15°С и ниже для кондиционеров инверторного типа, рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание воды в дренажной системе и, как следствие, конденсат будет вытекать из поддона внутреннего блока в помещение.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
  .....
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/ особенностями эксплуатации купленного изделия
- Покупатель ознакомился с Памяткой по уходу за кондиционером и обязуется выполнять указанные в ней правила
- Покупатель претензий к внешнему виду /комплектности.....
  если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работе»

  купленного изделия не имеет.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

Заполняется продавцом

Ballu HOME

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название продавца _____

_____

Адрес продавца _____

_____

Телефон продавца _____

_____

Подпись продавца _____

Печать продавца

Изымается мастером при обслуживании

Ballu HOME

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

_____

Ф.И.О. клиента _____

_____

Адрес клиента _____

_____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Заполняется установщиком

Ballu HOME

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название установщика _____

_____

Адрес установщика _____

_____

Телефон установщика _____

_____

Подпись установщика _____

Печать установщика

Изымается мастером при обслуживании

Ballu HOME

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

_____

Ф.И.О. клиента _____

_____

Адрес клиента _____

_____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____